



PS



PS-R



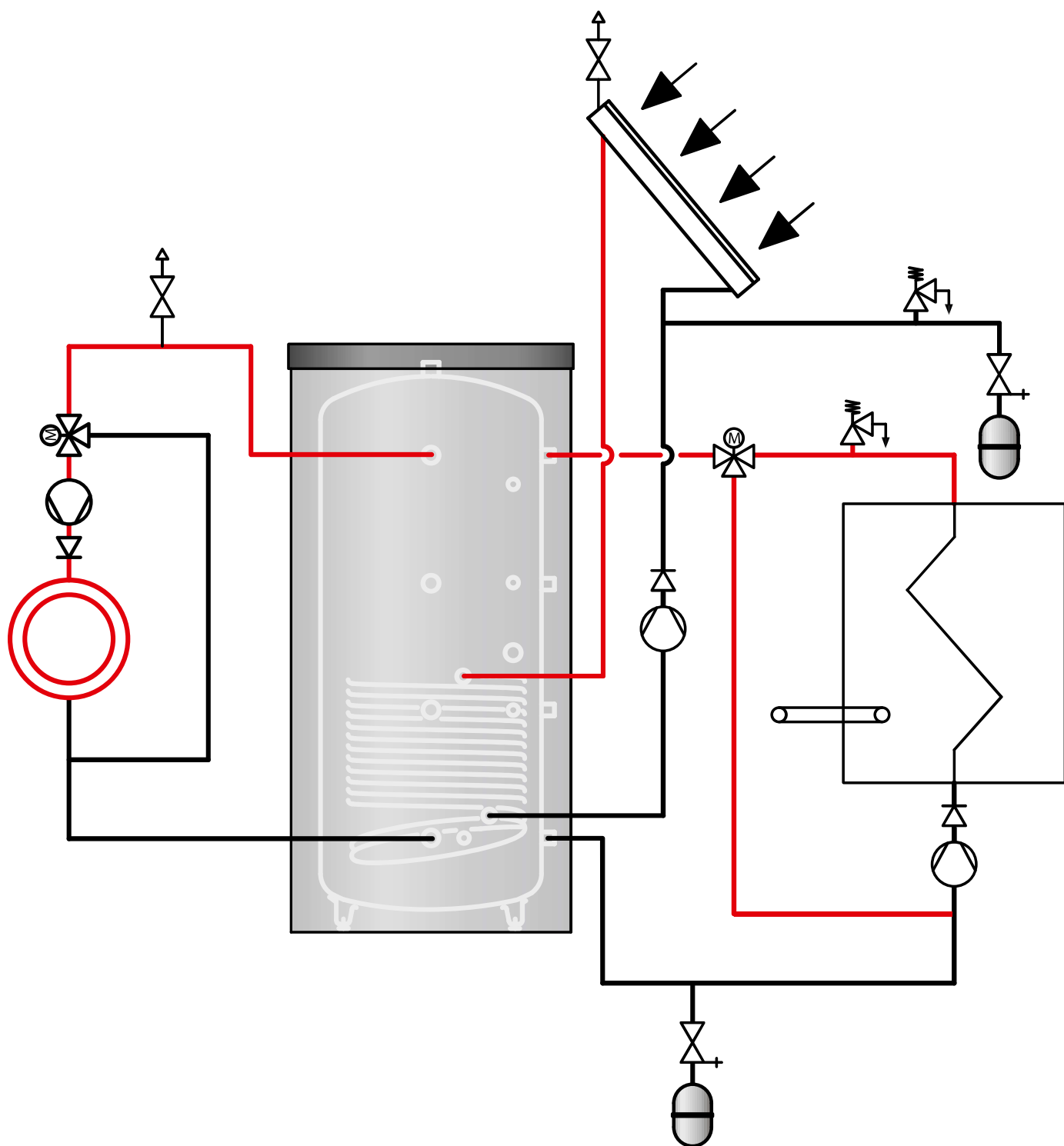
PS-T

PS / PS-R / PS-T

ENG	Installation and operating instructions	2
DEU	Montage- und Bedienungsanleitung	4
NLD	Montage- en gebruikshandleiding	6
FRA	Installation et mode d'emploi	8
ESP	Instrucciones de instalación y funcionamiento	10
ITA	Istruzioni d'installazione e d'impiego	12
DAN	Monterings- og driftsvejledning	14
SWE	Instruktioner för installation och drift	16
NOR	Installasjons- og bruksanvisning	18
FIN	Asennus- ja käyttöohjeet	20
POL	Instrukcja montażu i obsługi	22
HUN	Telepítési és üzemeltetési útmutató	24
CES	Návod k instalaci a obsluze	26
SLK	Návod na montáž a obsluhu	28
RUS	Инструкции по установке и эксплуатации	30
TUR	Montaj ve kullanma kılavuzu	32



BE	Flamco Belux J. Van Elewijckstraat 59 B -1853 Grimbergen	+32 2 476 01 01	info@flamco.be
CH	Flamco AG Fännring 1 6403 Küssnacht	+41 41 854 30 50	info@flamco.ch
CZ	Flamco CZ Evropská 423/178 160 00 Praha 6	+420 602 200 569	info@flamco.cz
DE	Flamco GmbH Steinbrink 3 42555 Velbert	+49 2052 887 04	info@flamco.de
DK	Flamco Tonsbakken 16-18 DK-2740 Skovlunde	+45 44 94 02 07	info@flamco.dk
EE	Flamco Baltic Löötsa 4 114 15 Tallin	+ 372 56 88 38 38	info@flamco.ee
FI	Flamco Finland Ritakuja 1 01740 Vantaa	+ 358 10 320 99 90	info@flamco.fi
FR	Flamco s.a.r.l. BP 77173 95056 CERGY-PONTOISE cedex	+33 1 34 21 91 91	info@flamco.fr
HU	Flamco Kft. (A Pest Megyei Bíróság mint Cégbíróság, Cg.13-09-136479) H - 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos út 25	+36 24 52 61 31	info@flamco.hu
NL	Flamco B.V. Postbus 502 3750 GM Bunschoten	+31 33 299 18 00	support@flamco.nl
PL	Flamco Sp. z o. o. ul. Akacjowa 4 62-002 Suchy Las	+48 616 5659 55	info@flamco.pl
SE	Flamco Sverige Kungsgatan 14 541 31 Skövde	+46 500 42 89 95	vvs@flamco.se
UAE	Flamco Middle East P.O. Box 262636 Jebel Ali, Dubai	+971 4 881 95 40	info@flamco-gulf.com
UK	Flamco Limited Washway Lane- St Helens Merseyside WA10 6PB	+44 1744 74 47 44	info@flamco.co.uk

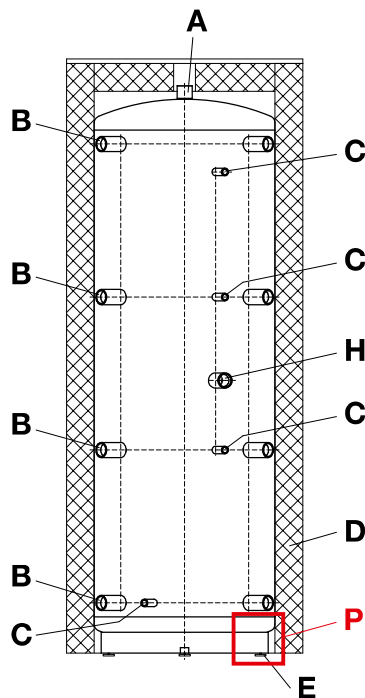




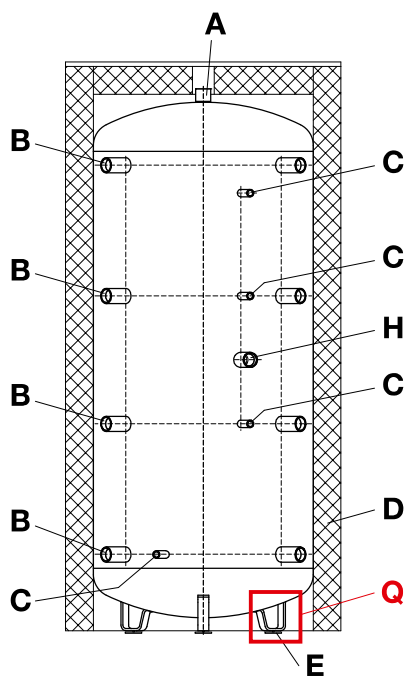
Flamco

PS

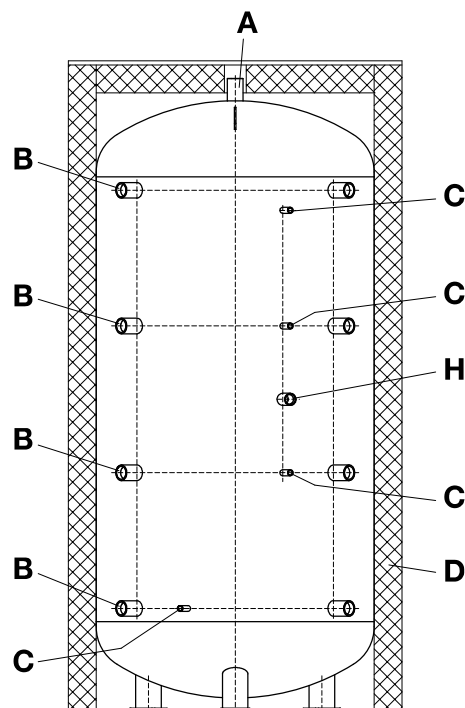
200 - 600



750 - 2000

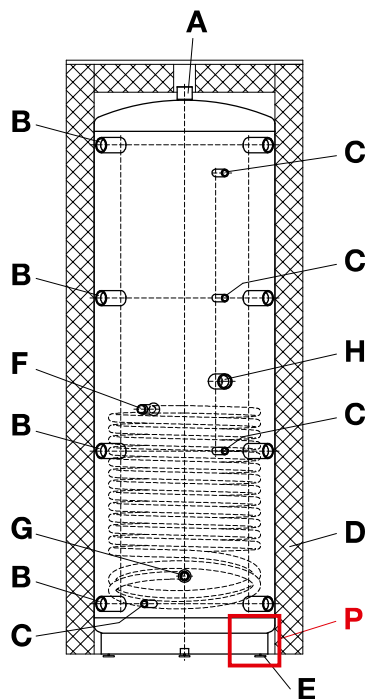


3000 - 5000

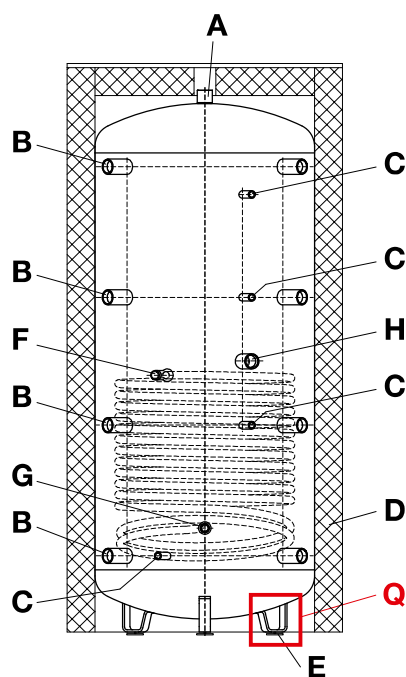


PS-R

300 - 600



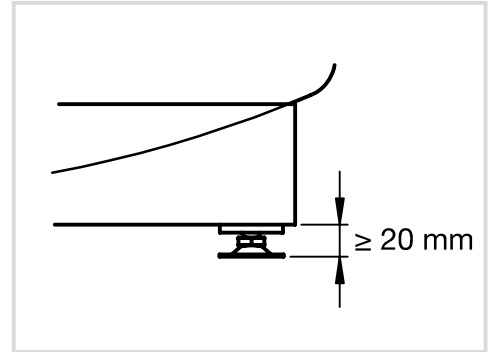
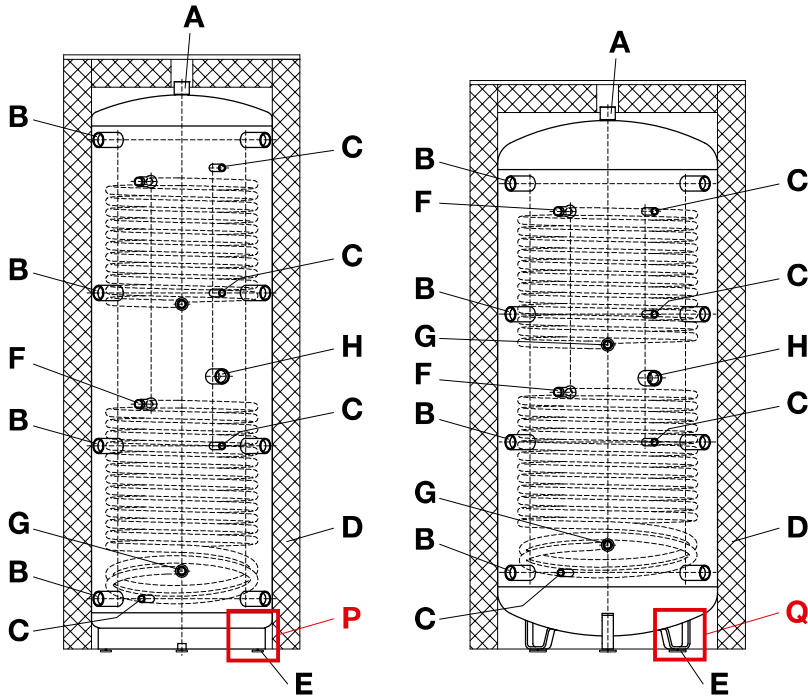
750 - 2000



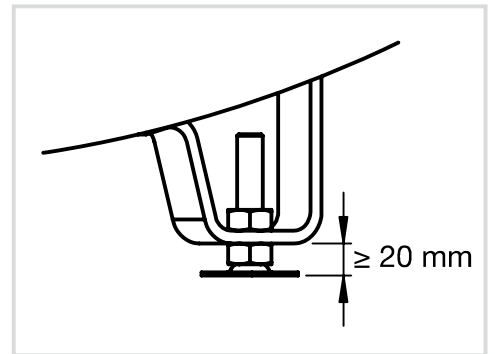
PS-T

600

750 - 2000



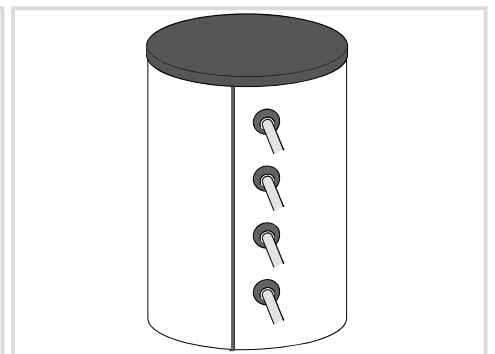
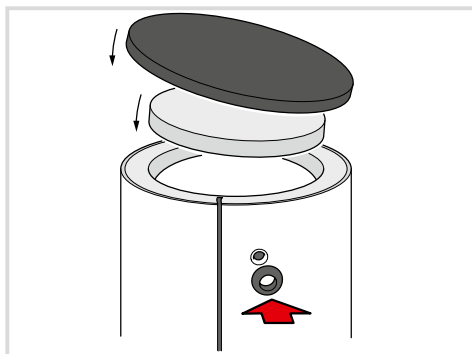
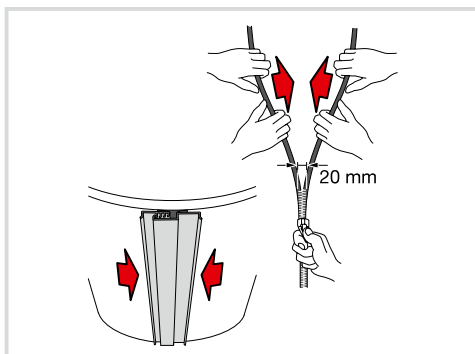
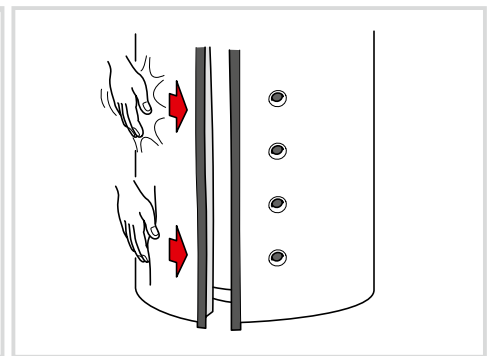
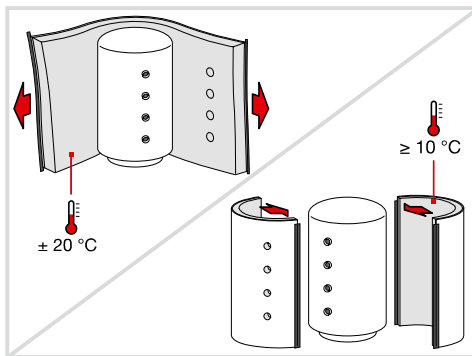
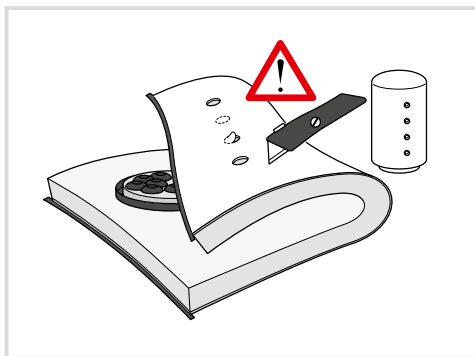
P



Q

PS / PS-R / PS-T

200 - 5000





1. General information

May be used in all sealed heated and chilled water systems. Rugged and assembly-friendly construction, with adjustable feet (up to 2000 l) for a fast and secure setup. Anti-rust primer outside, untreated inside. Multiple vessels can be installed in series. Not suitable for potable water.

Permissible working overpressure – vessel/coil (PS-R / PS-T only): 3/10 bar

Permissible operating temperature – vessel/coil (PS-R / PS-T only): 95/110 °C (368/383 K)

Insulation:

For heating systems: PUR soft-foam or fleece insulation as assembly-friendly kit with PVC or polystyrene exterior (other variants optionally available).

For chilled water systems: On request.

Safety regulations

Read these instructions carefully before commencing installation. For any additional information please consult our customer service department (see contact details).



Warning: Do not expose the insulation to open fire or naked flames as it is flammable. Maintain minimum distances from heat sources.

Installation, commissioning and maintenance must be carried out by specialists according to the applicable regulations (including EN 1717, DIN 1988, EN 12828 and VDI 2035, the relevant regulations for local distributors, national legislation and other regulations). Furthermore, facilities for the secure collection and drainage of water from the vessel must be provided to avoid water damage.



Warning: Do not use pliers, tension belts, etc.!



Warning: Hot water may escape at the safety valves or when draining the vessel; risk of scalding. The system operator must prevent untrained persons from being put at risk.



Other technical data: see type plate.

2. Legend

- | | |
|--|--|
| A. System connection/ventilation | E. Foot height adjustment |
| B. System connection (flow and return depending on individual system configuration) | F. Flow coil (PS-R / PS-T only) |
| C. Thermometer/sensor connection | G. Return coil (PS-R / PS-T only) |
| D. Insulation | H. Screw-in heating element |

3. Commissioning

The vessel must be set up in frost-free rooms only and on surfaces that provide adequate support for the vessel when completely filled.

Avoid exceeding the permissible operating conditions. Different pressure chambers must be separately protected and their nominal capacities are to be taken into consideration when selecting the size of the expansion vessels for the heating system. The respective safety valves must be

installed with good access to facilitate regular inspection and must be fitted with drainage connections.

The vessel or vessels must be connected and equipped so as to prevent the formation of internal air cushions or a vacuum. Unused connections must be professionally sealed.

The entire system must be thoroughly flushed before commissioning. It must be checked for leaks under operating conditions and during maintenance.

The instructions provided with accessories apply separately.

Finally, affix the type plate on the insulation in a visible position.

4. Installing the insulation



Up to three people will be needed to install the insulation, depending on the size of the vessel. In the case of variants intended for retrofitting (specially labelled), water-side installation can take place before the insulation is installed.

1. The PUR soft-foam insulation should be raised to room temperature before use (**R**). The expansion behaviour of the insulation surface changes in the event of low room and/or ambient temperatures. For PVC surfaces: Installation can only take place when the insulation has reached the recommended temperature of approx. 20 °C (**S**). **Installation is extremely difficult or even impossible if this temperature is not reached.**
2. The perforated cut-outs must be cut-out as required with a suitable blade before applying the insulation (**R**). The insulation can be used for different types of vessel. Please note which parts are needed!
3. Place the insulation over the cut-outs and lay it evenly around the vessel (**S**). Starting at the centre of the insulation, stroke and tap it with flat hands evenly in both directions to achieve a good fit around the surface of the vessel, without air bubbles (**T**).
4. Close the zip-fastener or hook strips (1st or 2nd click position) slowly while pressing the foam surfaces together (**W**).
5. If necessary, re-adjust the insulation by tapping with flat hands and re-tightening the hook strips (**T**).
6. Insert the round top section in line with the cut-outs and put on the deep-drawn cover (**Y**).
7. Glue or mount the escutcheons in place (**Y**).
8. Additional assembly of the vessel must be performed in accordance with the installation instructions and applicable technical regulations (**Z**).



5. Inspection and maintenance

No liability shall be accepted for damage that is caused by failure to follow the installation and operating instructions.

The vessel or vessels must be easy to access for maintenance, operation, any repairs or replacement. The construction measures required for this are not the responsibility of the manufacturer or the responsible distributor.

Constant topping up of the buffer vessel poses a risk of corrosion. The vessel must be included in the potential equalisation.

Removal

Cool down and de-pressurize the system before removing the product from the system. Local legislation must be adhered to when disposing of the various components.

